



ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ  
МЭРИИ ГОРОДА ЯРОСЛАВЛЯ

П Р И К А З

24.02.2022

№ 01-05/188

О проведении творческого  
лингвистического конкурса  
переводчиков «Волшебник слова»

В целях поддержания талантливых обучающихся и в соответствии с муниципальной программой «Развитие образования в городе Ярославле» на 2021–2023 годы

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Провести с 21.03.2022 по 23.03.2022 творческий лингвистический конкурс переводчиков «Волшебник слова».
2. Утвердить положение о творческом лингвистическом конкурсе переводчиков «Волшебник слова» (приложение).
3. Поручить организацию и проведение творческого лингвистического конкурса переводчиков «Волшебник слова» муниципальному общеобразовательному учреждению «Средняя школа № 37 с углубленным изучением английского языка».
4. Контроль за исполнением приказа возложить на начальника отдела дополнительного образования и воспитательной работы Абрамову Е. Г.

Директор департамента

Е.А. Иванова

## Приложение

### УТВЕРЖДЕНО

приказом департамента образования мэрии  
города Ярославля от 24.02.2022 № 01-05/188

## ПОЛОЖЕНИЕ

### о проведении творческого лингвистического конкурса переводчиков «Волшебник слова»

#### 1. Общие сведения

1.1. Творческий лингвистический конкурс переводчиков «Волшебник слова» (далее – Конкурс) проводится с 21.03.22 по 23.03.22 года одновременно для всех общеобразовательных учреждений города Ярославля.

1.2. Творческое соревнование проводится по предметному лингвистическому направлению иностранный (английский) язык.

1.3. Учредителем Конкурса является департамент образования мэрии города Ярославля.

1.4. Организатор Конкурса муниципальное общеобразовательное учреждение «Средняя школа № 37 с углубленным изучением английского языка» города Ярославля.

#### 2. Цели:

– стимулирование познавательной активности учащихся 7 – 8 классов в изучении иностранного языка;

– выведение учащихся на высокоинтеллектуальное творческое и образовательное пространство;

– подтверждение способностей учащихся к освоению гуманитарных дисциплин на творческом уровне;

– определение и награждение лучших команд участников конкурса;

– поощрение учителей, подготовивших победителей, призеров и участников Конкурса;

– расширение культурных и научных связей между обучающимися и педагогами;

– повышение престижа профессии переводчика;

– активизация деятельности общеобразовательных учреждений, направленной на создание условий для самореализации учащихся, подтверждение и развитие их лингвистических и творческих способностей, выявление наиболее одаренных детей, имеющих склонность к переводческой деятельности.

#### 3. Задачи. Создание благоприятных условий для:

– формирования, развития и совершенствования у обучающихся 7 – 8 классов общеобразовательных учебных заведений интереса к творческой и переводческой деятельности и способностей к изучению языков;

– ранней допрофессиональной ориентации учащихся через развитие способностей к изучению языков и к переводу;

– популяризации изучения родного и иностранных языков, реализации творческих способностей учащихся;

– мотивации педагогов на организацию творческой деятельности учащихся.

4. Участники творческого лингвистического конкурса переводчиков «Волшебник слова».

К участию в Конкурсе допускаются обучающиеся 7-8 классов от любых общеобразовательных организаций, но не более 5 участников от каждой, имеющие способности к переводу произведений с иностранного (английского) языка на русский.

5. Условия организации и сроки проведения.

5.1. Оргкомитет назначает конкретные сроки проведения Конкурса, определяет условия выполнения конкурсных заданий, разрабатывает критерии оценки выполненных заданий, определяет количество призовых мест, ведёт всю необходимую документацию по организации конкурса.

5.2. Конкурс «Волшебник слова» имеет заочную форму проведения.

5.3. Заявки на участие в Конкурсе, в специально разработанной форме, заполняются в школах и отправляются по e-mail на адрес: [Tatmayor@mail.ru](mailto:Tatmayor@mail.ru) до 18.03.2022 года. Просим вас внимательно заполнить и своевременно отправить заявку на участие в Конкурсе.

5.4. Конкурс включает в себя задания на знание переводческих терминов, умения находить переводческие «ляпы», восстановить английскую версию стихотворения по переводу на русский язык, перевести «цветные» идиомы и скорректировать перевод на английский язык русской народной сказки. Ответы на задания присылаются кураторами конкурса в школе до 23.03.2022 года. Итоги конкурса подводятся до 25.03.2022 года включительно.

6.3. Конкурсные задания расположены в порядке усложнения.

7. Проверка выполненных заданий.

Проверка работ организуется оргкомитетом.

8. Критерии оценки работ, заявленных на конкурс:

- стилистическая грамотность перевода;
- использование переводческих приемов;
- логичность и последовательность изложения информации;
- понимание темы и соответствие ей содержания работы;
- жанровое и языковое своеобразие;
- творческий подход;
- логичность, системность, последовательность изложения мысли;
- грамотность.

9. Подведение итогов и награждение.

9.1. Жюри награждает победителей и призеров Конкурса дипломами I, II, III степени.

9.2. Педагогические работники, подготовившие победителей и призеров Конкурса из числа обучающихся, получают благодарственные письма.

Координаты организатора конкурса:

Майорова Татьяна Сергеевна, заместитель директора по иностранным языкам,

МОУ «Средняя школа № 37 с углубленным изучением английского языка»,

тел. 73-80-55; 8-920-128-94-23

e – mail: [Tatmayor@mail.ru](mailto:Tatmayor@mail.ru)

**Заявка на участие в творческом лингвистическом конкурсе  
переводчиков «Волшебник слова»**

Полное наименование ОУ \_\_\_\_\_

№ п/п	Фамилия, имя, отчество участника	Число, месяц, год рождения	Класс	Фамилия, имя, отчество, должность педагога (полностью). Число, месяц, год рождения, контактный телефон, адрес электронной почты*

**Информация для контакта:**

Фамилия, имя, отчество (полностью) ответственного исполнителя заявки,  
телефон/факс, электронный адрес.

Руководитель ОУ (подпись, расшифровка подписи)

М.П.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 года

Заявки предоставляются в электронном виде с пометкой «Волшебник слова»  
по адресу: [tatmayor@mail.ru](mailto:tatmayor@mail.ru) до 18.03.2022 г. включительно.

*\*Педагог, готовящий участника Конкурса, является куратором.*